



Transcripción del [video](#):

Documentando el aprendizaje de los niños

Este video tiene subtítulos. Los puede acceder al hacer clic en el icono al pie del video.

Narrador: Periódicamente la mayoría de los profesionales de la infancia temprana documentan lo que los niños hacen y dicen a lo largo del día. Pero, ¿por qué es importante documentarlo? ¿Cómo se puede usar para apoyar el desarrollo de los niños, su enseñanza, y su relación con las familias? Vamos a escuchar a Judy Harris Helm y varias maestras en lo que describen algunas de las maneras que la documentación puede apoyar las mejores prácticas en los entornos de la infancia temprana.

Documentando el aprendizaje de los niños (0:40)

Judy Harris Helm, presidente, Best Practices, Inc.: Creo que la documentación es muy importante para las maestras de la infancia temprana. Abre las puertas a lo que los niños realmente están haciendo, pensando, y aprendiendo. Es una forma de escuchar al niño. Creo que la documentación le pone a una en el otro lado, del ¿qué estoy haciendo como maestra a qué está pasando con este niño?

Child: Uno-a, dos-a, tres-a, cuatro-a.

Valorando el aprendizaje de los niños (1:14)

Narrador: Uno de los propósitos de la documentación es valorar el aprendizaje de los niños y progreso en el desarrollo.

Amie Theriault, maestra de niños pequeños, Child and Family Development Resource Center: Simplemente para ver dónde están los niños como individuos, en cuanto a su desarrollo. ¿Están donde nos gustaría que estuvieran? ¿Necesitan más apoyo en una área en particular? Están progresando? ¿Han avanzado a lo largo de los meses?

Judy Harris Helm: La maestra recopila pruebas del aprendizaje de los niños en lo que los niños lo están viviendo – cómo juegan, qué dibujan, qué pintan, las preguntas que hacen.

Nina: Azul y rojo hacen morado.

Karen DelMastro, maestra de preescolar, Windham Early Childhood Center: Yo tomo apuntes. Puedo ver lo que han hecho, puedo ver dónde están, y puedo planificar por dónde deben ir.

Jennifer Wolff, maestra de preescolar, Cook Hill Integrated Preschool: Tomo fotos de los trabajos de los niños, cómo están escribiendo sus nombres a principio de curso, y mensualmente, actualizando esas fotos y viendo el progreso. Y luego, después, puedo mirar esas fotos, tomar apuntes. O Incluso pequeños gráficos con marcas de tanteo también han sido útiles – algo que es rápido y sencillo que puedo hacer aparte.

Jenny: ¿Qué letra es esa?

Niño 1: R.

Niño 2: Q.

Jenny: La letra Q.

Jennifer Wolff: Durante la hora en círculo, se puede registrar cuántas veces ha hablado un niño y cuán integrado está en la actividad.

Amie Theriault: Creamos portafolios electrónicos para cada niño. Entonces a la hora de valorar, sabe, sea un video que estemos introduciendo, o una fotografía, o un ejemplo de su trabajo, o incluso un registro anecdótico, sabe, todo encaja en un estándar particular. Es muy bueno porque todo el personal puede introducir datos. Mi maestra colaboradora puede que pase más tiempo uno-a-uno con un niño que yo, y viceversa.

Carrie: ¿Qué es ese?

Niño: Un carro.

Amie Theriault: De manera que podemos mirar al niño en su totalidad, sabe, estamos incluyendo cada área, estamos incluyendo todos los estándares.

Reexaminando el aprendizaje de niños (2:57)

Narrador: La documentación también puede ofrecer a los maestros la oportunidad de reexaminar con los niños lo que han aprendido.

Amie: Aquí mismo. ¿te acuerdas lo que estabas haciendo? ¿lo que estabas usando allí?

Niño: Secador de pelo.

Amie: Un secador de pelo.

Amie Theriault: Subir los paneles de documentación, subir ejemplos de sus trabajos. Podemos volver y decir, “¿Te acuerdas de lo que hicimos aquí?”

Niño: Aspira el agua.

Amie Theriault: Conectar lo que ya han aprendido con lo que van a aprender, sabe. Construir sobre sus conocimientos.

Judy Harris Helm: Cuando una maestra de la infancia temprana utiliza la documentación en el proceso de la enseñanza, a menudo esa maestra es capaz de interactuar con los niños a un nivel más profundo, y puede apuntar algunas de las cosas que está diciendo.

Leisha: ¿Cómo lo hiciste? ¿Me lo puedes decir?

Judy Harris Helm: Luego, puede mirar eso para investigar qué es lo que el niño entiende, y luego puede ampliar el razonamiento del niño.

Karen DelMastro: Una de las maneras que me gusta documentar es después de que les haya observado haciendo algo, me gusta que dibujen lo que hayan hecho. Entonces, si están en la mesa del agua, y están experimentando, al terminar les pido que se sientan y “Enséñame en papel lo que habéis hecho, y cuéntame sobre ello.” Les hago fotos mientras están jugando en la mesa de agua. Y luego, cuando se sientan a dibujarlo, miran la cámara, y me lo cuentan, y luego yo uso sus palabras y escribo lo que han hecho. Y lo exhibo, es muy poderoso – vuelven luego y hablan sobre ello.

Karen: Eso es cuando hicimos carreras con los carros. Cuando intentamos hacer pistas para los carros.

Comunicando con familias (4:25)

Narrador: Un uso muy importante de la documentación es la comunicación con las familias sobre cómo sus hijos están progresando y qué están aprendiendo.

Karen DelMastro: Yo hago fotos y las publico en mi boletín y lo mando a casa para que los padres sepan qué está haciendo su hijo y en qué estamos trabajando.

Jennifer Wolff: Yo tengo un blog con mis padres, de forma que a diario actualizo el blog y los padres tienen fotos, y tienen una idea de qué hicieron sus hijos ese día. Eso ha sido de beneficio en particular para los padres, porque ya saben el título del libro que se ha leído. Pueden hacer preguntas sobre él.

Amie Theriault: Los portafolios electrónicos son maravillosos en el momento de las conferencias. Uno puede repasar cada uno de los estándares, y les puedo demostrar ejemplos concretos, sabe. La manera que lo hago yo es que creo un hiperenlace a cada foto. Así pueden pulsar en las cosas y, simplemente, los llevará al video de su hijo, los llevará a un ejemplo de su trabajo, y se iluminan porque pueden ver cuánto han avanzado.

Asegurando una enseñanza informada y reflexiva (5:23)

Narrador: La documentación proporciona información a las maestras que necesitan para reflexionar sobre cuán bien su enseñanza está satisfaciendo las necesidades de sus estudiantes.

Judy Harris Helm: Hay muchas cosas pasando en el salón de clase. De manera que la maestra simplemente no tiene tiempo para tomar un paso hacia atrás y ver qué está haciendo en términos de la interacción con los niños, en términos de cómo organiza el salón de clase. Si documenta lo que está pasando, la maestra luego puede volver y ver qué estaban haciendo los

niños aquí. ¿Era tentador para los niños, o no? Es una manera para que la maestra reflexione sobre y evalúe: “¿qué estoy haciendo? ¿cuán bien lo estoy haciendo? ¿qué debería estar haciendo diferente?”

Jennifer Wolff: Utilizando el blog me ayuda a reflexionar sobre mis prácticas y ver cómo los niños respondieron a nuevas actividades. Y luego puedo volver a mi blog y ver cómo, sabe, se interesaron en eso y el progreso.

Amie Theriault: A veces, cuando se está volviendo a ver todos los portafolios, sabe, puede que te des cuenta de que, “Anda, este niño realmente no tiene nada en este estándar. Me pregunto, sabe, ¿por qué será? Y se miran los demás portafolios y te das cuenta de que “O, es que esto es un patrón, sabe, quizá es algo que no he abordado.” Entonces, enfocas la planificación sobre lo que has observado.

Jennifer Wolff: El mirar las fotografías y los apuntes a lo largo del tiempo le ayuda a una determinar si hay un área del desarrollo con un cierto niño en la que una tiene que intervenir y ayudarlo de manera diferente. Cada niño no va a aprender de la misma forma, entonces quizá se debe cambiar la colocación de un niño a la hora en círculo o quizá se debe cambiar dónde está sentado para poder atenderlo mejor.

Amie Theriault: Puedo grabar videos a lo largo del día. Se nos escapan cosas cuando estamos en el momento. Una los puede ver y decir, “Anda”, sabe, “Ojalá hubiera hecho esto un poco diferente con este niño porque ahora veo, en lo que lo estoy viendo desde fuera, posiblemente no estaba entendiendo lo que quería que sacase de ello. ¿hay algo que pudiera hacer diferente la próxima vez?”

Judy Harris Helm: La otra pieza de la documentación para el crecimiento de la maestra es el compartirlo con otras personas. A la hora del almuerzo, una maestra lleva un artículo de documentación, una fotografía, un trabajo de un estudiante, y se lo enseña al resto del grupo con la pregunta, “¿Cómo pudiera haber profundizado la experiencia?” o “¿Qué pensáis que estaba pasando por la mente del niño?” Y luego ellas lo reflexionan y lo hablan, y la maestra consigue ideas en cómo querrá hacer algo diferente.

Abogando por el aprendizaje basado en el juego adecuado al desarrollo (7:45)

Narrator: Documentando lo que los niños están aprendiendo y cuánto están progresando puede ayudar a las maestras abogar por mantener una práctica apropiada del desarrollo y aprendizaje basado en el juego.

Judy Harris Helm: Nos gustaría creer que todo el mundo entiende y valora lo que pasa en los salones de clase de los niños más pequeños, pero en realidad, no es así. Ven a los niños construyendo con bloques – no entienden que eso está relacionado con logros matemáticos. Una de las cosas que la documentación puede hacer es realzar – para los padres y administradores – lo que realmente está pasando en los salones de clase y su valor.

Amie Theriault: Para aquellas familias como que realmente no entienden la potencia del juego. Sabe, están viendo, “Anda, mi hijo ha estado jugando todo el día. Bien, ¿eso qué significa?”

Niña: ¡Di queso!

Niño 1: ¡Queso!

Niña: Janiel, ¡di queso!

Niño 2: ¡Queso!

Amie Theriault: Entonces el poder demostrarles que mientras José está fingiendo hacer pizza también está resolviendo problemas, porque no tiene cortador de pizza, así que, ¿qué usará? Y está desarrollando sus destrezas sociales ya que ambos él y su amigo quieren el trozo de pizza. Así que realmente demostrando a las familias, mediante lo que se ha documentado, todo que sus hijos están aprendiendo.

Judy Harris Helm: En el campo de la educación de la infancia temprana, a veces debemos luchar en una batalla para que la gente entienda qué hacemos con los niños. Algunas de las cosas que son muy valiosas que deben ocurrir en el salón de clase se exprimen porque la gente no entiende su valor. Entonces, creo que es casi una responsabilidad del educador de la infancia temprana dejar que la gente vea el valor de esas experiencias, para que sepan conservarlas. Para que entiendan que el construir esa estructura con bloques proporciona muchas más experiencias para ellos que hacer una actividad matemática en la que todos los niños hacen lo mismo. La única forma que vamos a conseguir que la gente entienda el valor de ese tipo de experiencias es realizando y demostrándoselo. Y al hacer eso se quedarán asombrados; entenderán y podremos enseñar de la manera que necesitamos enseñar a los niños pequeños para que aprendan de la manera que deben aprender.

Patty: ¿Por qué crees que se está cayendo? ¿Hay una piedra que deberíamos sacar y no usar en la torre?